

CINTRA

BAR

La Maison du Porto

SPÉCIALITÉ DE VINS D'ESPAGNE ET DU PORTUGAL
AMERICAN DRINKS - ENGLISH SPIRITS

43, RUE DE LA BOURSE - LYON
TEL. : GAILLETON 54-08 - 54-09



MORATEUR

SON GRILL

14, RUE GROLEE - LYON • TELEPHONE : FR. 36-76

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1955-1956

Directeur

CHARLES GANTILLON

(15^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES ÉDITIONS & IMPRIMERIES DU SUD-EST, 46, RUE DE LA CHARITÉ - LYON

SPECIALITE

DE

BAS - CHAUSSETTES
LINGERIE NYLON
ET SOIE NATURELLE

La Maille d'Acier

8

RUE DE LA FROMAGERIE
LYON
GA. 29-88

Georges RUET

BRONZIER ★ FERRONNIER

FABRICANT
à
L Y O N

LUMINAIRES DE TOUS STYLES

BRONZE ET FER FORGÉS

TOUS TRAVAUX SPECIAUX

274, RUE DE CREQUI - LYON

Dlassard

GRAND CHAPELIER

★

Imperméables de qualité

Ses Lodens S A L F

★

1, RUE DE LA BARRE 1 • LYON

1850 PLUS DE 100 ANS DE SUCCES
AU SERVICE DES FAMILLES

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, COURS DE LA LIBERTÉ - LYON

*sont toujours les meilleurs et les moins
chers, par leur qualité et par leur chic.*

Hautes Récompenses aux Expositions
Françaises et Universelles



Roux-Marquand

7 et 9, rue de Brest
(EX - RUE CENTRALE)

BERTHE VETRANO DECORATION

Bibelots — Cadeaux

8, rue Auguste-Comte - LYON

FRanklin 31-08

★

GALERIE DE BELLECOUR

A.-M. MOULIN

18, rue Auguste-Comte - FR 80-46

COULEURS

RESTAURATION DE TABLEAUX - ENCADREMENT

EN PRESENTATION PERMANENTE ŒUVRES
de Jean PUY - Pierre THEVENIN
Pierre DEVAL - ARMINOT



Elégance et qualité triomphent

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALLOZ J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - T. BU. 79-27
154, BOUL. CROIX-ROUSSE - T. BU. 12-68
36, GRANDE RUE DE VAISE - TEL. BU. 79-27
17, COURS LAFAYETTE - TEL. LA. 63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE - LYON
TÉL. GA. 92-72
LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

HAUTE COIFFURE POUR DAMES

ROGER

CREATIONS - MANUCURE
SUR RENDEZ-VOUS

6, RUE HIPPOLYTE-FLANDRIN - LYON - BU. 06-34

Du 6 au 8 janvier :

MARIE BELL
JEAN CHEVRIER
ET LA COMPAGNIE MARIE BELL

BERENICE

de RACINE

Mise en scène et présentation nouvelle de JEAN-LOUIS BARRAULT
Décor et costumes de LEONOR FINI



Cécile ou l'école des pères

de JEAN ANOUILH

Décor et costumes de JEAN-DENIS MALCLES
Mise en scène de ROLAND PIETRI

avec ALFRED ADAM

ROBES * MANTEAUX * TAILLEURS

PRET A PORTER
ET MESURES

Hélène MARTHOUD

LYON
9, RUE DE L'ANCIENNE PREFECTURE
(à 20 m. de la Place des Jacobins)
TÉL. FR. 07-52

" DECORATEUR DE L'ECLAIRAGE "

**L'ATELIER D'ART
COUTTET**

*présente une sélection
de LUMINAIRES de classe*
Lustres, Lampes, Lampadaires, Appliques
Abat-jour
à LYON, 68, cours de la Liberté (entresol)

★ Pour faire du bon café

adoptez



LES
CAFETIÈRES
"PEGASE"

Les plus solides ★ Les plus simples

HABILLEZ-VOUS...

O'NEIL

19, PLACE BELLECOUR



HAUTE COIFFURE

SOIN DU CHEVEU

★

au service de votre Beauté

Pierre Le Roch
Visagiste

1, QUAI GENERAL-SARRAIL
LYON (6^e) ANGLE PL. MORAND
TÉL. LA 15-37

SPECIALISTE COUPES
ET COIFFURES MODE

Prix International

VICE-PRÉSIDENT
DU CERCLE DES ARTS
ET TECHNIQUES DE PARIS

vous offre
dans le cadre de ses nouveaux
Salons

TOUTES LES NOUVEAUTÉS EN "BEAUTÉ" ET "COIFFURES"
SUR RENDEZ-VOUS

ANALYSES CHEVEUX ET EPIDERMES

Roger Liotier
COIFFEUR-BIOTHERETICIEN

2, PLACE BERTONE, LYON (4^e)

T. BU 83-98

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO - CINEMA
INSTRUMENTS DE PRECISION ET DE LABORATOIRE

SOCIETE DES ETABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA REPUBLIQUE - Tél. BU. 28-69

AUCUNE SUCCURSALE

"Rondin... Picotin"

97, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE

★

Layette - Couture

HABILLE LES ENFANTS JUSQU'A 16 ANS



(Studio VIRGINE)

Marie BELL et Jean CHEVRIER

Photo et Cinéma
FERONT REVIVRE VOS **VACANCES**



tous

NOS APPAREILS

SONT LIVRÉS 15 jours à l'essai

et garantis 2 ans.

BADEAU
PHOTO-CINE

40, Cours Gambetta
- LYON -

HAUTE-COIFFURE

GABRIEL DAUVERGNE

Breveté d'Etat

18, RUE AUGUSTE - COMTE - LYON
SUR RENDEZ-VOUS TEL. GA. 24-91

MONTET & C^{ie}
HORLOGERS-JOAILLIERS
AGENTS OFFICIELS DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
DE GENÈVE

5, RUE CHILDEBERT
LYON - TÉL. FR. 86-83

AGENTS EXCLUSIFS DE L'ADMINISTRATION
DES MONNAIES ET MÉDAILLES DE PARIS

LACOSTE

CHAPELIER SPECIALISTE
Hommes et Dames

M. GODARD, Successeur
MAISON
DE PREMIER ORDRE

8, Rue Président-Carnot
LYON

Le Grand
Magasin
du Tissu

DIRECTY

17 Rue de
L'Hôtel-de-Ville
LYON

BERENICE

DISTRIBUTION
par ordre d'entrée en scène

Arsace, confident d'Antiochus Marcel TRISTANI
Antiochus, roi de Comagène .. René ARRIEU
Bérénice, reine de Palestine .. Marie BELL
Phénice, confidente de Bérénice Christiane FABREGA

Titus, empereur de Rome Jean CHEVRIER
Paulin, confident de Titus .. William SABATIER
Rutile, romain Michel ARNAL

A propos de *BERENICE*, par Gaston BATY

Racine connut un de ses plus grands succès avec cette tragédie « honorée de tant de larmes ». Un auditoire du XVII^e siècle avait la plus haute idée de la fonction royale et des devoirs qu'elle impose. Titus fera-t-il sans faiblir son métier d'empereur, aura-t-il le courage de renvoyer Bérénice ? On l'aime et on la plaint ; mais on n'oublie pas qu'elle est l'étrangère, la reine orientale dont la tendresse la plus sincère ne va pas sans quelque sacrifice, amante de l'empereur, ennemie de l'empire. On désire qu'elle parte, tout en pleurant avec elle. Rome doit l'expulser comme la chair expulse d'elle-même une écharde. Est-il rien de plus dramatique que de voir deux cœurs se déchirer et de souhaiter cependant qu'ils le soient jusqu'au bout ?

Seulement, à mesure que, de siècle en siècle, la sensibilité se modifiait, le public perdait le sens de la grandeur et inclinait à prendre parti pour Bérénice, au nom du droit de l'Amour devenu sacré. Il admettrait fort bien que Titus oubliât son devoir de souverain, déposât le fardeau qui lui fut imposé, et suivit sa maîtresse. Il trouverait touchant ce que Racine eût jugé lâche. Dès lors, où est la tragédie ? Bérénice n'est plus, comme on l'a dit, qu'une admirable élegie.

Nous avons tenté de lui restituer, par-delà sa perfection poétique, sa force théâtrale. Il s'agissait de faire partager à un public d'aujourd'hui les sentiments du public d'il y a trois siècles.

Le chef-d'œuvre devait donc revivre tel que jadis : dans le cadre et l'ambiance plus par Racine.

La scène est à Rome, dans un cabinet situé entre l'appartement de Titus et celui de Bérénice.

CECILE OU L'ECOLE DES PERES

Monsieur Orlas Alfred ADAM
Araminthe Christiane FABREGA
Le Chevalier Gilbert EDARD

Cécile Danièle LEBRUN
Monsieur Damiens Michel ARNAL

CERAMISTE
VERRIER



A. Bourgeois-Tollet
91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

MAITRE - HORLOGER
depuis 1852

★

CHARVET

MONTRES
ET
PENDULES
DE
QUALITÉ

★

48, rue de l'Hôtel-de-Ville - Lyon

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE
1935 LAFAYETTE LYON

LIQUEURS
SPIRITUEUX
CAVEAUX RÉSERVÉS
DE VINS
ET CHAMPAGNES

Maison MALLEVAL

A. GIROUD & C^{ie}

MAGASIN BUREAUX

11, RUE ÉMILE-ZOLA - LYON - T. GAILLETON 02-07

Adjudicataire
des Vins
des Hospices
de Beaune



CERF-OPTIQUE

4, Pass. Hôtel-Dieu - 8, Pl. Bellecour
VERRES DE CONTACT - LUNETTES A CRÉDIT



**C^{ie} NORDIQUE
DE FOURRURES**

Une Maison de confiance

5, RUE DES ARCHERS - LYON

LE CARAT

J. et P. PAOLI

JOAILLERIE

BIJOUTERIE

HORLOGERIE

ORFÈVRE

LYON - 100, rue de l'Hôtel-de-Ville (près Bellecour)

TEL. FR. 86-74

Paul Bon

DECORATION

4, RUE PAUL-CHENAVARD - LYON

Tél. BURDEAU 26-37

TISSUS D'AMEUBLEMENT

PAPIERS PEINTS



(Photo HARCOURT)

Alfred ADAM

C
A
B
I
N
E
T

Lyon Agence

TRANSACTIONS COMMERCIALES ET IMMOBILIÈRES

M. Clément

26, Rue Paul-Chenavard - Lyon

(ENTRESOL)

Tél. BURDEAU 17-00

Ameublement

Pierrefeu

FABRICANT



STYLES ANCIENS ET MODERNES
RESTAURATION D'ANCIEN

Maison fondée en 1880

MAGASIN

3, cours de la Liberté

USINE

31, rue Ste-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE S. A.

Transports en « **CONTAINER** » toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

21, rue Louis-Blanc — LA. 42-27 et LA. 79-78 — LYON — 17, rue Childebert — FR. 45-75

GROUPAGES

ROBES ★ MANTEAUX ★ TAILLEURS
BAS • COLIFICHETS

EXCLUSIVITES
MAGGY ROUFF EDITION

Jane Aubert

75, RUE HOTEL-DE-VILLE

Même Direction :
PLACE JACQUES-BALMAT - CHAMONIX
18, AVENUE DU PORT - « LA BOUTIQUE » - EVIAN

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TÉL. BURDEAU 84-90

Dames - Messieurs - Enfants

★
Le spécialiste du Nylon de qualité

★
Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CELESTINS (entresol) - FR. 74-32

★
YEUX ARTIFICIELS
ÉMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE
★
LUNETTERIE DE QUALITÉ



ALMA 3kg 500

MONCEAU 6 kg

MACHINES À LAVER

Laden

16, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - LYON

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » et « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DÉTAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON
TELEPHONE : PARMENTIER 35-24

FABRIQUE DE QUENELLES
« LA DARDILLOISE »

PRIX SPECIAUX
POUR
COLLECTIVITÉS
& RESTAURANTS

Téléphone N° 28

A. PAIRE

DARDILLY
—(RHONE)—

CHAUSSURES



CECILE OU L'ECOLE DES PERES

ANALYSE

Une maison bourgeoise en province, un jardin au XVIII^e siècle, pas de faste mais l'ambiance heureuse du temps de Chardin quand on ne savait pas encore que la condition humaine était épouvantable. Il ferait bon y vivre, mais M. Orlas est inquiet. Araminthe, la gouvernante de sa fille Cécile, est trop jolie, défaut qui serait plutôt un agrément si elle consentait à lui entr'ouvrir sa porte le soir — ce qu'elle a refusé jusqu'ici.

D'autre part, un certain petit chevalier qui a peu de chance de pouvoir l'épouser car il est destiné à l'Ordre de Malte, mais qui est amoureux fou de Cécile, hante un peu trop la maison. Les convenances et la jalousie s'accordent pour que M. Orlas soit agacé de ses visites car le chevalier qui aime sincèrement Cécile aime aussi baiser les mains d'Araminthe.

Un enlèvement se prépare. M. Orlas, déguisé, y jouera un rôle parodique et, malheureusement pour lui, en se trompant de jeune fille. Un autre père surgira, obligeant le père amoureux à préciser fâcheusement les deux rôles contradictoires que les fantaisies de la vie l'ont obligé de jouer. Mais rien n'avait tellement d'importance, et tout se terminera bien car dans un certain théâtre, qui n'est d'ailleurs plus du tout à la mode, les choses s'arrangent toujours.

.....
A partir du 13 janvier :

LIVING=ROOM

de GRAHAM GREENE

avec FERNAND LEDOUX

COUTURE

SPECIALISTE DE LA TAILLE JUNIOR
ROBES - MANTEAUX
TAILLEURS - CHEMISIERS

Renéejacques

LE CHIC DE PARIS

18, RUE DE MARSEILLE, LYON - TEL. : PA. 10-28

AUTOS-TAXIS VAISOIS

Mme J. MINGAT

★

LOCATION DE VOITURES
POUR CEREMONIES

★

PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. BU 78-57

44 bis, Quai JAYR - LYON

CONCESSIONNAIRE :

SALVAF

34, rue de Sèze

LYON

Téléphone : LA. 50-56



FRIGIDAIRE

CONCESSIONNAIRE :

L'ÉPERON

Place des Jacobins

(angle rue Childebert)

LYON

Téléphone : GA. 25-09

RESTAURANT ORIENTAL

"L'Oasis"

50, RUE SERVIENT (Angle Av. Saxe)

TELEPHONE : MO 24-52



Ses spécialités

★

COUSCOUS

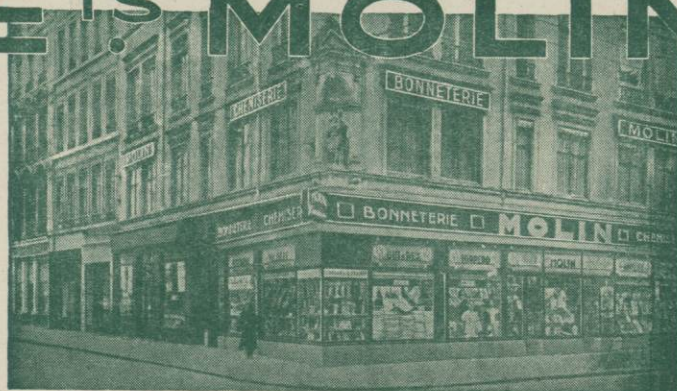
THÉ À LA MENTHE

PÂTISSERIE ORIENTALE

CAFÉ MAURE

ETS. MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT-GARDE
DE LA NOUVEAUTÉ
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITÉS AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

BURDEAU-25 09

MAISON FONDÉE EN 1862

Egayez vos appartements
Décorez vos vitrines

avec

les

FLEURS
en tissu

ARTIFICIELLES
Solidité
Propreté

Voyez 13 rue Paul Chenavard

SAVOIR ★ POUVOIR ★ GUERIR

ASTROLOGIE - CARTOMANCIE
RADIESTHESIE - MAGNETISME

★

Saint-Yves l'Ermite

CONSULTATIONS
DE 14 A 19 HEURES
LE MATIN SUR
RENDEZ-VOUS
DE 10 H. A 12 H.

69, RUE NEY - LYON - LA. 93-93

CABINET SPÉCIAL
de RENSEIGNEMENTS

César

POLICE PRIVÉE

23, RUE CHILDEBERT

LYON



RÉPARATIONS D'APPARTEMENTS

PEINTURE

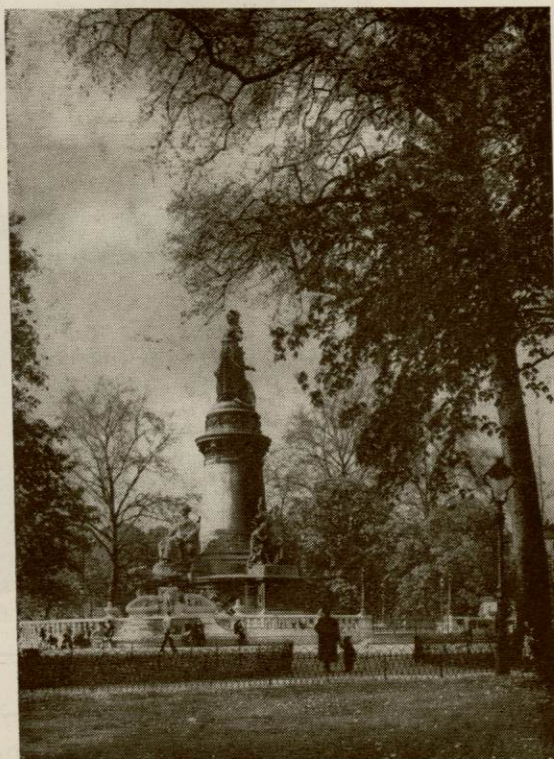
PLATRERIE

DECORATION

ENTREPRISE
Renova

57, RUE VAUBAN, LYON - TEL. LA. 46-73

VUES DE LYON
SELECTIONNEES
EN 14 CLICHES - N° 14



*Place Carnot...
la statue
de la République*

PHOTO MARCEL LOMBARD

Mazie-Aline

GAINES
SOUTIEN-GORGE
MAILLOTS DE BAIN

19
rue Palais-Grillet
LYON 4 Tél. FR. 43-64

EXCLUSIVITE « MARIE-ROSE LEBIGOT »

T I S S U S
HAUTE COUTURE

Simone Badoz

56, RUE MOLIERE
LYON

Téléphone : LAlande 39-82